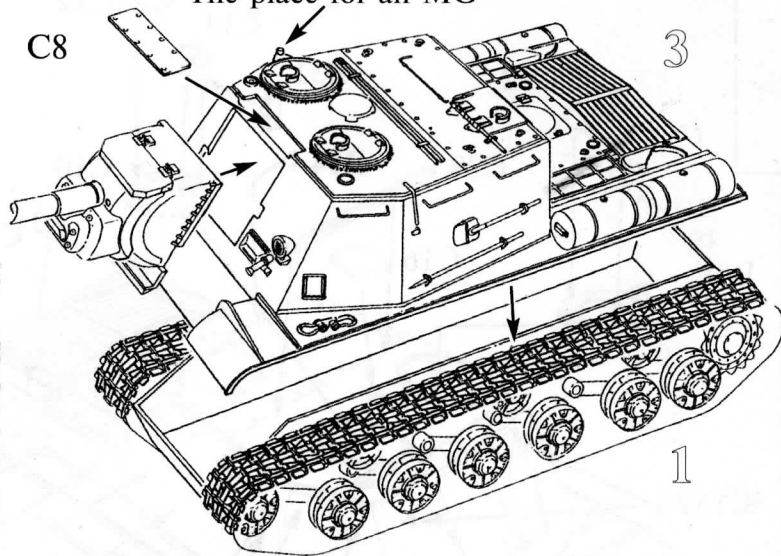


6

Место для установки пулемета
The place for an MG

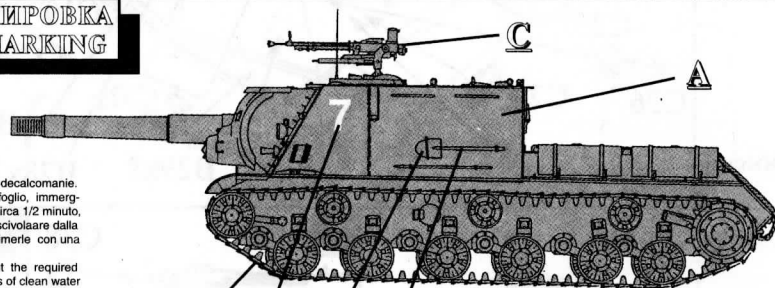


ОКРАСКА И МАРКИРОВКА
PAINTING AND MARKING

ISTRUZIONI per l'applicazione delle decalcomanie.
Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.
DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

ANWEISUNGEN für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

INSTRUCTION pour l'application des décalcomanies.
Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.
ISTRUCCIONES Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.



Декаль
Decal

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
СДВИЖНЫХ
КАРТИНОК
(ДЕКАЛЕЙ)

Вырезать ножницами
нужную часть декали.
Положить в воду на 1/2
минуты, наложить на не-
обходимую часть модели
и сдвинуть легким нажи-
мом пальца. Переведен-
ный рисунок распра-
вить, лишнюю влагу
промокнуть.



Советский истребитель танков ИСУ-152

Soviet tank destroyer ISU-152

МАСШТАБ 1:35 СДЕЛАНО В РОССИИ №3532 MADE IN RUSSIA SCALE 1:35

Советский истребитель танков ИСУ-152
Самая мощная самоходная артиллерий-
ская установка Второй мировой войны
была создана на базе тяжелого танка
ИС-2. Она предназначалась для борьбы
с тяжелыми танками противника и для
подавления огневых средств, успешно
применялась и при штурме фортифика-
ционных сооружений.

Il caccia d' artiglieria dei carri armati ISU-152
Il pezzo d' artiglieria semovente piu' potente
durante il periodo della Seconda guerra
mondiale e' stato elaborato alla base del
carro armato pesante IS-2. E' stato creato
per una lotta contro i carri armati pesanti
delle truppe del nemico e per la repressione
delle armi da fuoco, e' stato usato anche
durante l'assalto delle fortificazioni difensive.

Cazacarros soviético ISU-152

Este cañón autopropulsado, diseñado sobre
a partir del tanque pesado IS-2, fue el más
potente en su clase durante la Segunda
Guerra Mundial. Estaba destinado a cazar
carros de combate enemigos y para
neutralizar armas, se utilizó con éxito
durante asaltos de fortificaciones.

Der sowjetische Panzerjaeger ISU-152
Die wirkungsvollste Selbstfahrlafette des
zweiten Weltkrieges wurde auf dem
Fahrgestell des schweren Kampfpanzers IS-
2 aufgebaut. Sie wurde ausgerichtet auf
Bekaempfung der schweren Kampfpanzer
und Niederhaltung der Feuermittel und
wurde auch bei Sturmangriffen gegen
Festungen.

Soviet tank destroyer ISU-152

The most bull self-propelled artillery
mount of the Second World War was cre-
ated on the basis of the heavy tank IS-2. It
was destined for fighting against heavy
tanks of the enemy and suppression of
weapon emplacements, it was successfully
used at assaults of fortifications.

Chasseur des chars soviétique ISU-152

Le plus puissant canon automoteur
d'artillerie de la Deuxième guerre
mondiale a été créé sur la base du char
lourd IS-2. Il était destiné à lutter contre
des chars lourds de l'adversaire et
neutraliser des moyens de feu, il était
utilisé avec succès à l'assaut des ouvrages
de fortification aussi.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

Перед сборкой модели проверьте комплектацию набора и целостность от-
ливки и тщательно изучите инструкцию по сборке. В случае последующей
окраски модели рекомендуется обезжирить отливки, например, мыльным
раствором. Детали отделять от литников ножом или другим режущим ин-
струментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами).
Зачистить облой и места среза, например, при помощи мелкой наждачной
бумаги. Сборку модели производить согласно схемы сборки. Для удобства
сборки каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером, например
А1. Детали не указанные в инструкции при сборке не применяются. Deta-
ли склеивать клеем выпускаемым предприятием "ЗВЕЗДА". Клей продает-
ся отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы
не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Скле-
енные детали оставлять до полного высыхания. Модель рекомендуется окра-
шивать специальными красками для пластиковых моделей выпускаемыми
предприятием "ЗВЕЗДА". Краски в комплект не входят. Цвет краски на
сборочной схеме обозначен буквой, например А. Схема окраски и номера
красок даны на четвертой странице инструкции. При работе необходимо
иметь кусок мягкой ткани (фланель, хлопок и т.д.) для очистки кисти при
переходе с одного цвета краски на другой. Клей с кисточки удалять также
тканью. Работы производить в проветриваемом помещении вдали от источ-
ников огня.

ЗВЕЗДА

MODEL MASTER

55 Защитная

А

1710 Dark green (116)

57 Охра

В

1701 Military Brown

08 Вороненая сталь

С

1405 Gun Metal (186)

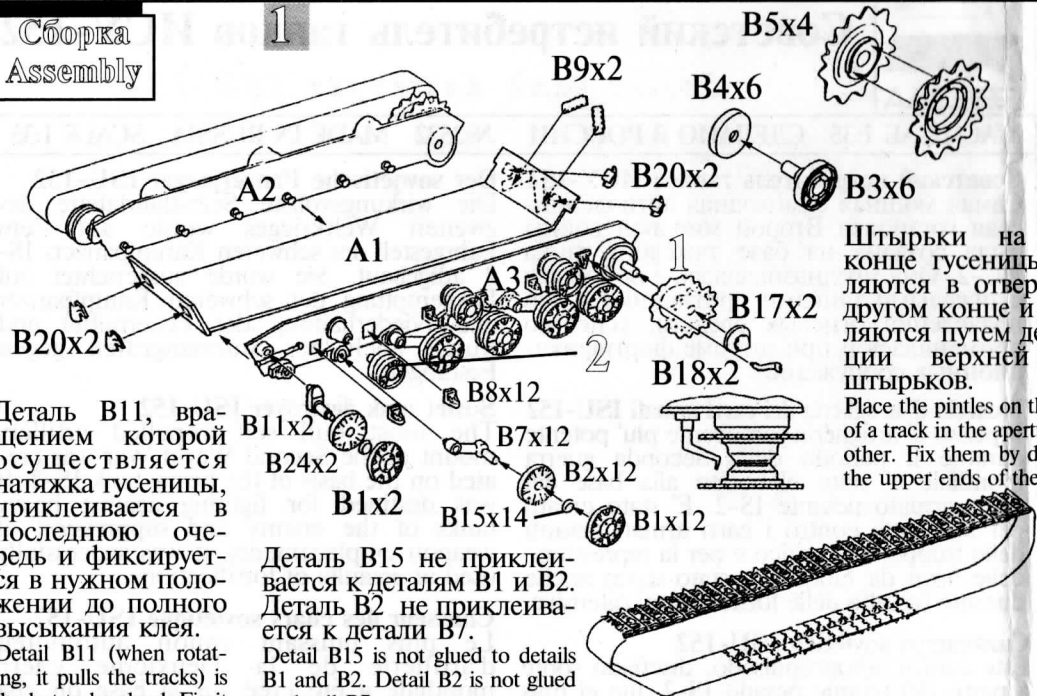
25 Деревяная

Д

1735 Wood (13) (53)

**Сборка
Assembly**

1



Штырьки на одном конце гусеницы вставляются в отверстия на другом конце и закрепляются путем деформации верхней части штырьков.
Place the pintles on the one end of a track in the apertures on the other. Fix them by deforming the upper ends of the pintles.

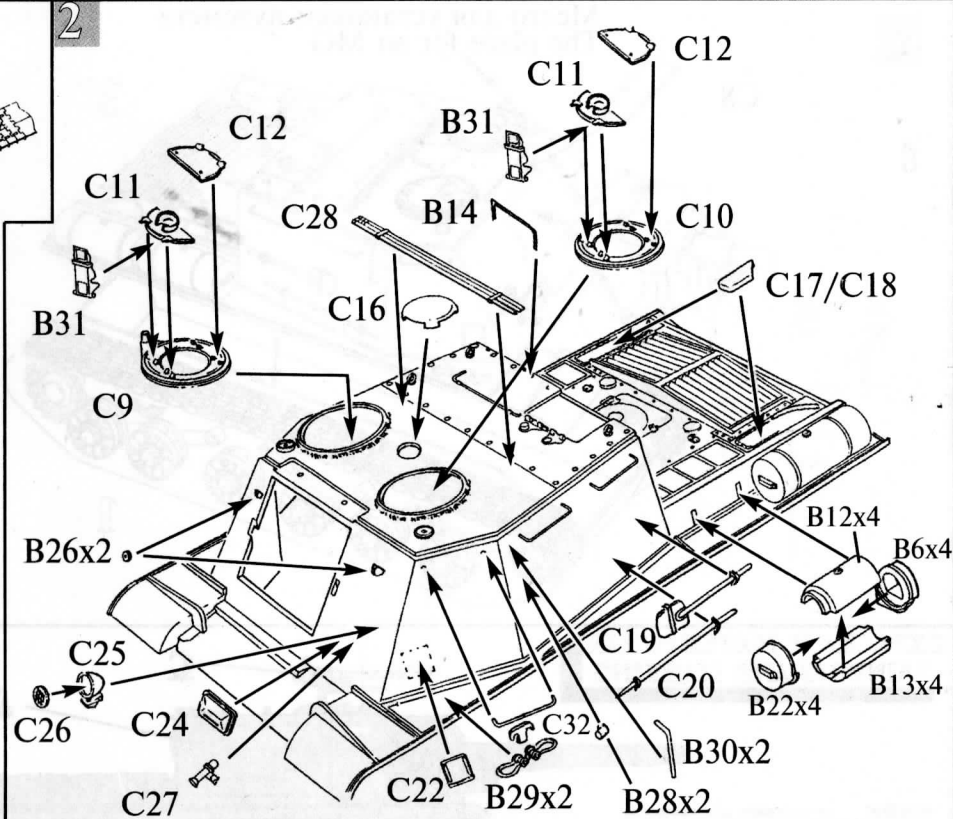
Деталь B11, вращением которой осуществляется натяжка гусеницы, приклеивается в последнюю очередь и фиксируется в нужном положении до полного высыхания клея.
Detail B11 (when rotating, it pulls the tracks) is the last to be glued. Fix it in the proper position until the glue is dried.

Деталь B15 не приклеивается к деталям B1 и B2. Деталь B2 не приклеивается к детали B7.
Detail B15 is not glued to details B1 and B2. Detail B2 is not glued to detail B7.

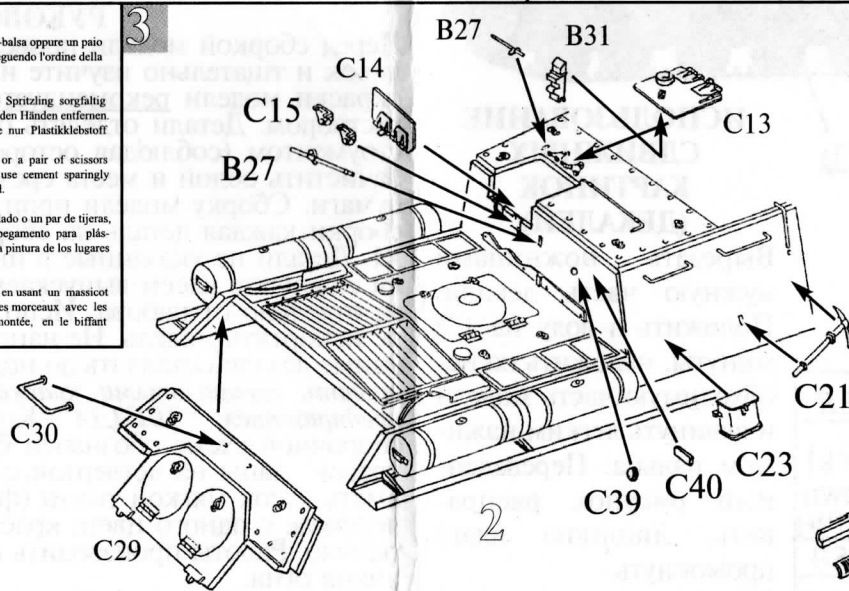
Деталь B18 приклеивается после установки детали B5.
Glue detail B18 to detail after detail B5.

Для облегчения сборки деталь B15 может не применяться. В этом случае колеса не вращаются.
You might not use detail B15 to facilitate the assemblage. In this case the wheels do not rotate.

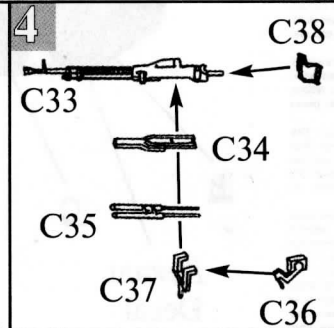
2



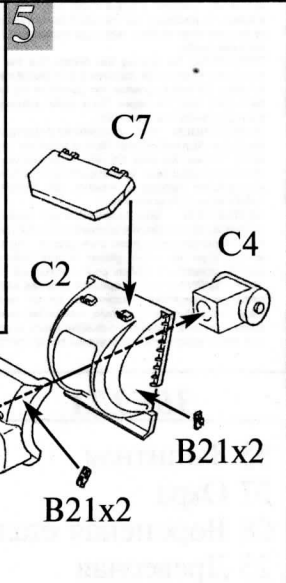
3



4



5



ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ATENCIÓN - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles!
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrol.

Все модели и цветной каталог предприятия "ЗВЕЗДА" вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу:
141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, 2, ОАО "ЗВЕЗДА".